

ENGLISH 4

INDONESIA 19

한국어 34

BAHASA MELAYU 49

ภาษาไทย 65

TIẾNG VIỆT 77

繁體中文 92

简体中文 105

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance. Save the user manual for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.





Caution

- Never immerse the shaver in water.
- Charge (all types except HQ8200), use and store the shaver at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- The shaver and the other accessories are not dishwasher-proof.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use the shaver or the adapter if it is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.



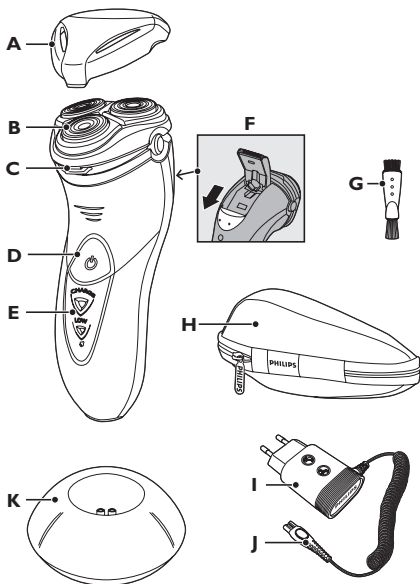
Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Overview



- A** Protection cap
- B** Shaving unit
- C** Shaving unit release button
- D** Shaver on/off button with power-on symbol
- E** Display (all types except HQ8200)
- F** Trimmer
- G** Cleaning brush

- H** Storage pouch (your pouch may differ from the one shown in the figure)
- I** Adapter
- J** Small plug
- K** Bathroom stand (HQ8251/HQ8250 only)

The display (all types except HQ8200)

The HQ8251, HQ8250, HQ8241 and HQ8240 have different displays, which are shown in the figures below.

- HQ8251/HQ8250



- HQ8241/HQ8240



Charging indication

Charging takes approx. 60 minutes.

A fully charged shaver provides up to 17 cordless shaves.

- When the shaver is charging, the CHARGE light is on continuously.



'Battery fully charged' indication

- When the battery is fully charged, the CHARGE light starts flashing.



Note: When you disconnect the shaver from the mains, the CHARGE light stops flashing.

'Battery low' indication (HQ8251/HQ8250 only)



Note: If the rechargeable battery runs low during shaving, you can connect the shaver to the mains to finish the shave.

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the LOW light goes on.
- When you switch off the shaver, the LOW light flashes a few seconds.

Charging (all types except HQ8200)

Note: The HQ8200 is not rechargeable.

HQ8251/HQ8250: Charge the shaver when the LOW light goes on.

HQ8241/HQ8240: Charge the shaver when the motor stops or starts running slower.
It takes approx. 60 minutes to fully charge the battery.

When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge for 12 hours.

Tip: To optimise the battery capacity, fully charge the shaver and then use it normally until the battery is completely empty. Repeat this process three times in a row. If you optimise the battery capacity in this way, you can also charge the shaver in between shaves, even if the battery is not completely empty yet.

A fully charged shaver provides up to 17 cordless shaves.

If you have a heavy beard, the shaver may provide less than 17 cordless shaves. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour, cleaning habits and beard type.

Charging the shaver

Do not charge the shaver in a closed pouch.

- 1** Put the small plug in the shaver.
 - 2** Put the adapter in the wall socket.
- The CHARGE light goes on.

Using the shaver

Note: The HQ8200 can only be used directly from the mains.

Note for all types except HQ8200: You can also use the appliance without charging. Simply connect the appliance to the mains.

Shaving

- 1** HQ8200: Put the small plug in the shaver and put the adapter in the wall socket.
- 2** Press the on/off button once to switch on the shaver.

► The power-on symbol in the on/off button lights up.
- 3** Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements.
 - Shaving on a dry face gives the best results.
 - Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 4** Press the on/off button once to switch off the shaver.
- 5** HQ8200: Remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.



- 6** Clean the shaver (see chapter ‘Cleaning and maintenance’).

Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1** HQ8200: Put the small plug in the shaver and put the adapter in the wall socket.

- 2** Press the on/off button once to switch on the shaver.

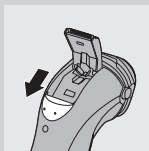
- ▶ The power-on symbol in the on/off button lights up.

- 3** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.

- ▶ You can now start trimming.

- 4** After trimming, close the trimmer (‘click’) and switch off the shaver.

- 5** HQ8200: Remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.



Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- You can clean the bathroom stand (HQ8251/ HQ8250 only) and the outside of the shaver with a damp cloth.

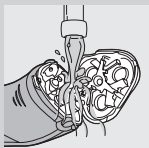
Note: Water may leak from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous.

Cleaning the shaving unit under the tap

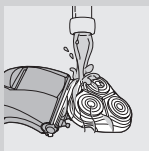


1 Switch off the shaver and disconnect it from the mains.

2 Press the release button to open the shaving unit.



3 Rinse the shaving unit and hair chamber under a hot tap for some time.



- Make sure that you clean the inside as well as the outside of the shaving unit.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

4 Close the shaving unit and shake off excess water.

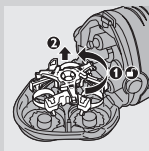
Never dry the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

5 Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

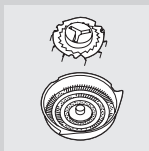
Cleaning the shaving unit with the brush supplied



- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



- 4** Clean the shaving heads with the brush supplied. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

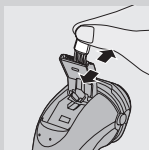
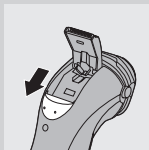
- 5** Put the shaving heads back into the shaving unit.
- 6** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.
- 7** Close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4** Close the trimmer ('click').



Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

There are several ways to store the shaver or to take it with you when you travel:

- put the protection cap on the shaver to prevent damage.
- store the appliance in the pouch supplied.
- HQ8251/HQ8250: store the shaver in the bathroom stand.



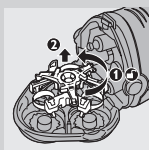
Replacement

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads right away. Only replace the shaving heads with original HQ9 Philips Shaving Heads.

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).
- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.
- 6** Close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ9 Philips Shaving heads

- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in some countries)
- HQ8010 car cord.

Environment



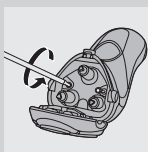
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- All types except HQ8200: The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery (all types except HQ8200)

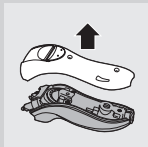
Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1** Disconnect the shaver from the mains.
- 2** Let the shaver run until it stops and undo the two screws in the back of the shaver.

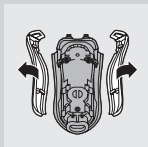




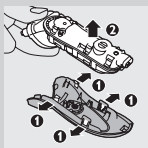
3 Undo the two screws in the hair chamber.



4 Remove the back panel.

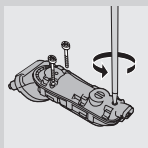


5 Remove the two side panels.

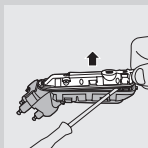


6 Bend the 4 hooks aside and take out the power unit.

Be careful, the hooks are sharp.



7 Undo the three screws in the power unit.



8 Remove the power unit cover with a screwdriver.

9 Remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the rechargeable battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

1 The shaver does not shave as well as it used to.

- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
- Long hairs may be obstructing the shaving heads. Clean the cutters and guards with the brush supplied (see chapter 'Cleaning and maintenance').

2 The shaver does not work when I press the on/off button.

- All types except HQ8200: The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging') or connect the shaver to the mains.
- HQ8200: The shaver is not connected to the mains. Put the small plug in the shaver, put the

adapter in the wall socket and press the on/off button again.

- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Baca petunjuk pengguna ini yang berisi informasi mengenai berbagai fitur menarik serta sejumlah saran agar lebih mudah dan menyenangkan dalam menggunakan alat cukur ini.

Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan seksama sebelum menggunakan alat. Simpanlah petunjuk penggunaan ini sebagai referensi nanti.

Bahaya

- Pastikan adaptor tidak basah.

Peringatan

- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor dan menggantinya dengan steker lain, karena dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.





Hati-hati

- Jangan sekali-kali merendam alat cukur di dalam air.
- Isi ulang (semua tipe selain HQ8200), gunakan dan simpan alat cukur pada suhu antara 10 °C dan 35 °C.
- Selalu mengenakan tutup pelindung pada alat cukur untuk melindungi kepala cukur sewaktu Anda bepergian.
- Alat cukur dan aksesoris lain tidak tahan terhadap mesin pencuci piring.
- Jangan menggunakan air yang lebih panas dari 80 °C untuk membasil alat cukur.
- Jangan menggunakan alat cukur di saat mandi atau bersiram.
- Gunakan hanya adaptor yang disertakan.
- Jangan gunakan alat cukur atau adaptor jika sudah rusak.
- Jika adaptor rusak, gantilah selalu dengan salah satu tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.



Sesuai standar

- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan dapat dengan aman dibersihkan di bawah keran air.
- Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Umum

- Adaptor mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.

- H** Kantung penyimpanan (kantung Anda mungkin berbeda dengan yang ditampilkan dalam gambar)
- I** Adaptor
- J** Steker kecil
- K** Dudukan untuk kamar mandi (HQ8251/ HQ8250 saja)

Layar (semua tipe kecuali HQ8200)



HQ8251, HQ8250, HQ8241 dan HQ8240 mempunyai layar yang berbeda, sebagaimana yang ditunjukkan pada gambar di bawah ini.

- HQ8251/ HQ8250



- HQ8241/ HQ8240

Indikator pengisian



Pengisian berlangsung kira-kira 60 menit. Alat cukur yang terisi penuh dapat digunakan sampai 17 kali pencukuran tanpa kabel.

- Saat baterai diisi ulang, lampu CHARGE akan menyala terus-menerus.

Indikasi 'Baterai terisi penuh'



- Saat baterai terisi penuh, lampu CHARGE mulai berkedip.

Catatan: Saat Anda melepaskan alat cukur dari listrik, lampu CHARGE berhenti berkedip.

Indikasi 'Baterai hampir habis' (HQ8251/HQ8250 saja)



Catatan: Jika baterai isi ulang bergerak lambat selama mencukur, Anda dapat menghubungkan alat cukur pada arus listrik untuk menyelesaikan pencukuran.

- Apabila baterai hampir kosong (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), lampu LOW akan menyala.
- Apabila Anda mematikan alat cukur, lampu LOW berkedip selama beberapa detik.

Mengisi daya (semua tipe kecuali HQ8200)

Catatan: HQ8200 tidak dapat diisi ulang.

HQ8251/HQ8250: Isi daya alat cukur bila lampu LOW menyala.

HQ8241/HQ8240: Isi daya alat cukur saat motor berhenti atau kerjanya mulai lamban.

Ini akan berlangsung selama 60 menit agar baterai terisi penuh.

Apabila Anda mengisi baterai alat cukur untuk pertama kali atau setelah lama tidak digunakan, biarkan baterai diisi selama 12 jam.

Tip Untuk mengoptimalkan kapasitas baterai, isi ulang penuh alat cukur dan kemudian gunakan secara normal sampai baterai benar-benar habis. Ulangi proses ini tiga kali berturut-turut. Jika Anda mengoptimalkan kapasitas baterai dengan cara ini, Anda juga dapat mengisi daya alat cukur selama bercukur, meskipun baterai belum benar-benar habis. Alat cukur yang terisi penuh dapat digunakan sampai 17 kali pencukuran tanpa kabel.

Jika Anda memiliki jenggot yang lebat, alat cukur dapat digunakan kurang dari 17 kali pencukuran tanpa kabel. Waktu pencukuran dapat juga beragam, tergantung pada cara Anda mencukur, kebiasaan membersihkan dan jenis jenggot.

Mengisi baterai alat cukur

Jangan mengisi ulang alat cukur di dalam kantong tertutup.

- 1** Pasang steker kecil di alat cukur.
 - 2** Masukkan adaptor ke stopkontak dinding.
- Lampu CHARGE akan menyala.

Menggunakan alat cukur

Catatan: HQ8200 hanya dapat digunakan langsung dari listrik.

Catatan untuk semua tipe kecuali HQ8200: Anda juga dapat menggunakan alat tanpa mengisi daya. Hubungkan saja alat ke arus listrik.

Mencukur

- 1** HQ8200: Pasang steker kecil di alat cukur dan masukkan adaptor ke stopkontak dinding.
 - 2** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- Simbol daya pada tombol on/off akan menyala.

- 3** Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan lurus maupun memutar.

- Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.
- Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.

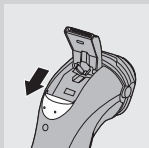


- 4** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- 5** HQ8200: Cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker dari alat cukur.
- 6** Bersihkan alat cukur (lihat bab 'Pembersihan dan Perawatan').

Memangkas

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk merapikan janggut dan kumis.

- 1** HQ8200: Pasang steker kecil di alat cukur dan masukkan adaptor ke stopkontak dinding.
- 2** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
 - ▶ Simbol daya pada tombol on/off akan menyala.
- 3** Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.
 - ▶ Sekarang Anda dapat mulai memangkas.
- 4** Setelah memangkas, tutup pemangkas ('klik') dan matikan alat cukur.
- 5** HQ8200: Cabut adaptor dari stopkontak dinding dan lepaskan steker dari alat cukur.



Pembersihan dan perawatan

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- Bersihkan alat cukur setiap kali setelah mencukur agar performanya optimal.
- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

- Anda dapat membersihkanudukan kamar mandi (HQ8251/ HQ8250 saja) dan bagian luar alat cukur dengan kain lembab.

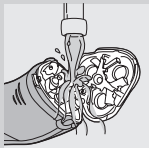
Catatan: Air mungkin merembes keluar dari soket di bagian bawah alat saat Anda membilasnya. Ini normal dan tidak berbahaya.

Membersihkan unit cukur di bawah keran

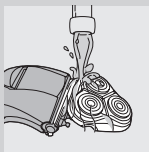


1 Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.

2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.



3 Bersihkan unit cukur dan ruang rambut di bawah keran air panas selama beberapa saat.



- Pastikan Anda juga membersihkan bagian dalam di samping bagian luar unit cukur.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

4 Tutup unit cukur dan kibaskan untuk membuang air yang tertinggal.

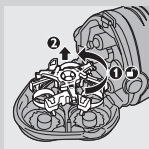
Jangan keringkan unit cukur dan ruang rambut dengan handuk atau kertas tisu, karena bisa merusak kepala cukur dan poros kumparan.

5 Buka kembali unit cukur dan biarkan terbuka sampai alat cukur kering sama sekali.

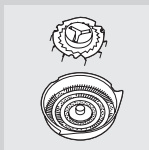
Membersihkan unit cukur dengan sikat yang disediakan



- 1** Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.
- 2** Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.



- 3** Putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkai penahannya (2).



- 4** Bersihkan kepala cukur dengan sikat yang tersedia. Kepala cukur terdiri dari pemotong dan pelindung.

Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampurkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.

- 5** Kembalikan kepala cukur ke dalam unit cukur.
- 6** Pasang kembali bingkai penahan pada unit cukur dan putar searah jarum jam.
- 7** Tutup unit cukur.

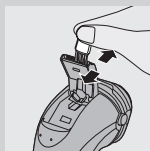
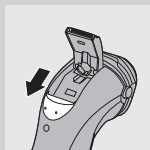
Catatan: Jika unit cukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda meletakkan kepala alat cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Membersihkan pemangkas dengan sikat yang disediakan

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

- 1** Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.
- 2** Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.
- 3** Bersihkan pemangkas dengan bagian samping sikat pembersih. Sikat bagian atas dan bawah di sepanjang gigi-gigi pemangkas.
- 4** Tutup pemangkas (terdengar bunyi 'klik').

Tip Agar performa pemangkas optimal, lumasi gigi-gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.



Penyimpanan

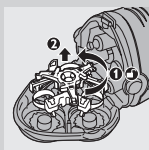
Terdapat beberapa cara untuk menyimpan alat cukur atau membawanya saat Anda bepergian:

- pasang penutup pada alat cukur untuk mencegah kerusakan.
- simpan alat dalam kantung yang disediakan.
- HQ8251/ HQ8250: simpan alat cukur pada dudukan kamar mandi.



Penggantian

Untuk kinerja alat cukur yang maksimum, Kami sarankan Anda ganti kepala cukur setiap dua tahun. Segera gantilah kepala cukur yang rusak.



Ganti kepala cukur yang rusak atau aus hanya dengan HQ9 Philips Shaving Heads yang asli.

- 1** Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.
 - 2** Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.
 - 3** Putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkai penahannya (2).
 - 4** Lepaskan kepala cukur dan pasang kepala cukur baru pada unit cukur.
- Pastikan bahwa kepala cukur tepat masuk ke dalam wadahnya.
- 5** Pasang kembali bingkai penahan pada unit cukur dan putar searah jarum jam.
 - 6** Tutup unit cukur.

Catatan: Jika unit cukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda meletakkan kepala alat cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Aksesori

Tersedia aksesoris berikut:

- Kepala alat cukur Philips HQ9 .
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (tidak tersedia di beberapa negara)
- Kabel mobil HQ8010.

Lingkungan



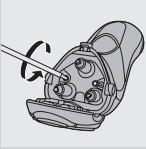
- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Semua tipe kecuali HQ8200: Baterai isi-ulang alat cukur yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat cukur atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika sulit mengeluarkan baterai, Anda dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips. Petugas pusat servis akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang ramah lingkungan.

Melepas baterai isi ulang alat cukur (semua tipe kecuali HQ8200)

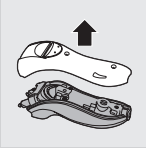
Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai isi ulang benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.



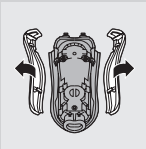
- 1** Lepaskan alat cukur dari listrik.
- 2** Biarkan alat cukur bekerja sampai berhenti sendiri, lalu lepaskan dua sekrup di bagian belakang alat cukur.



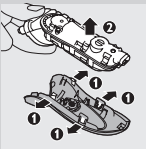
3 Lepaskan dua sekrup di ruang rambut.



4 Lepas panel belakang.

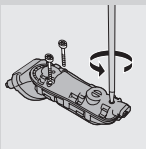


5 Lepaskan panel dua sisi.

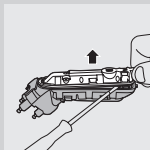


6 Bengkokkan 4 pengait ke samping dan lepas unit daya listrik.

Berhati-hatilah, pengait ini tajam.



7 Lepaskan tiga sekrup pada unit daya.



8 Lepaskan tutup unit daya dengan menggunakan obeng.

9 Keluarkan baterai.

Berhati-hatilah, strip baterai tajam.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai isi ulang dikeluarkan.

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Batasan garansi

Kepala cukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Pemecahan Masalah

1 Mengapa alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya?

- Mungkin kepala cukur rusak atau aus. Ganti kepala cukur (lihat bab 'Penggantian').
- Mungkin ada rambut panjang yang menghalangi kepala cukur. Bersihkan komponen pemotong dan pelindung dengan sikat yang tersedia (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').

2 Alat cukur tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off.

- Semua tipe kecuali HQ8200: Mungkin baterai habis. Isi ulang baterai (lihat bab 'Mengisi ulang') atau hubungkan alat cukur ke listrik.
- HQ8200: Alat cukur tidak terhubung ke listrik. Pasang steker kecil di alat cukur, masukkan adaptor ke stopkontak dinding dan tekan kembali tombol on/off.
- Suhu alat cukur mungkin terlalu tinggi. Dalam hal ini, alat cukur tidak bekerja. Segera setelah suhu alat cukur turun, Anda dapat menyalakan kembali alat cukur.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

이 사용 설명서에는 이 면도기의 뛰어난 기능에 대한 정보뿐 아니라 면도를 보다 쉽고 즐겁게 할 수 있는 방법이 나와 있으므로 참고하시기 바랍니다.

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 충전기가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.

경고

- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 어댑터를 잘라내고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.



주의



- 면도기는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 제품은 10° C - 35° C 사이의 온도에서 충전(HQ8200 모델 제외), 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 여행 시에는 항상 보호 캡을 덮어 셰이빙 헤드를 보호하십시오.
- 면도기 및 기타 액세서리는 식기세척기에서 세척할 수 없습니다.
- 80° C보다 뜨거운 물로 면도기를 세척하지 마십시오.
- 면도기를 목욕이나 샤워 중에 사용하지 마십시오.
- 반드시 제품과 함께 제공된 어댑터를 이용하여 충전하십시오.
- 면도기 또는 어댑터가 손상되었다면 제품을 사용하지 마십시오.
- 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.



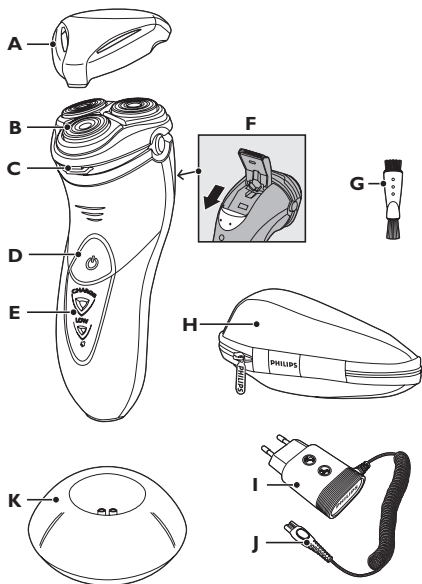
기준 지원

- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 흐르는 수돗물로 간편하고 위생적인 물 세척이 가능합니다.
- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

일반

- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

개요



- A** 보호 뚜껑
- B** 셰이빙 유닛
- C** 셰이빙유닛 열림 버튼
- D** 전원 표시등이 있는 면도기 전원 버튼
- E** 디스플레이(HQ8200 모델 제외)
- F** 트리머
- G** 세척용 브러시

- H** 보관용 파우치(실제 파우치의 모양은 그림과 다를 수 있습니다)
- I** 어댑터
- J** 소형 플러그
- K** 욕실 스탠드(HQ8251/HQ8250 모델만 해당)

디스플레이(HQ8200 모델 제외)



HQ8251, HQ8250, HQ8241 및 HQ8240의 디스플레이는 각각 다르며 각 디스플레이는 아래 그림에 나와 있습니다.

- HQ8251/HQ8250



- HQ8241/HQ8240

충전 표시



충전에는 약 60분이 소요됩니다.

완전히 충전된 면도기는 최대 17회까지 무선으로 면도할 수 있습니다.

- 면도기를 충전하는 동안 충전 표시등이 켜진 상태로 유지됩니다.

'배터리 완전 충전' 표시등



- 배터리가 완전히 충전되면 충전 표시등이 깜빡이기 시작합니다.

참고: 면도기를 전원 코드에서 분리하면 충전 표시등이 깜빡이기 시작합니다.

'배터리 부족' 표시등(HQ8251/HQ8250 모델만 해당)



참고: 면도 중에 충전식 배터리의 전력이 부족하면 면도기를 전원에 연결하여 면도를 계속할 수 있습니다.

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 배터리 부족 표시등이 켜집니다.
- 면도기의 전원을 끄면 배터리 부족 표시등이 몇 초 간 깜빡입니다.

충전(HQ8200 모델 제외)

참고: HQ8200은 충전할 수 없습니다.

HQ8251/HQ8250: 배터리 부족 표시등이 켜지면 면도기를 충전하십시오.

HQ8241/HQ8240: 모터가 정지하거나 속도가 느려지기 시작하면 면도기를 충전하십시오.

배터리를 완전히 충전하는 데는 약 60분이 걸립니다.

면도기를 처음 사용하거나 오랫동안 사용하지 않았을 때는 12시간 동안 계속해서 충전하십시오.

도움말: 배터리 용량을 최적화하려면 면도기를 완전히 충전한 후 배터리가 완전히 방전될 때까지 사용하십시오. 이 절차를 세 번 연속 반복하십시오. 이 방법을 사용하여 배터리 용량을 최적화하면 배터리가 완전히 소모되지 않은 경우에도 면도 사이 사이에 충전할 수 있습니다. 완전히 충전된 면도기는 최대 17회까지 무선으로 면도할 수 있습니다.

수염이 많다면 무선 면도 횟수는 17회보다 적을 수 있습니다. 또한 면도 시간은 시간이 지남에 따라 면도 습관과 청결 습관, 수염 타입에 따라 달라질 수도 있습니다.

면도기 충전

면도기를 보관 주머니에 넣은 상태로 충전하지 마십시오.

1 면도기에 소형 플러그를 꽂으십시오.

2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

▶ 충전 표시등이 켜집니다.

면도기 사용법

참고: HQ8200은 전원에 직접 연결한 채로만 사용할 수 있습니다.

HQ8200을 제외한 모든 모델의 참고 사항: 제품을 전원에 연결하기만 하면 제품을 충전하지 않은 채로 사용할 수 있습니다.

면도

1 HQ8200: 면도기에 소형 플러그를 꽂은 다음 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

2 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.

▶ 전원 버튼의 전원 표시등이 켜집니다.

3 셰이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.

- 피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.
- 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

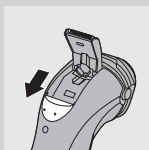


- 4 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.
- 5 HQ8200: 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 6 면도기를 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).

트리머 사용법

트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.

- 1 HQ8200: 면도기에 소형 플러그를 꽂은 다음 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.
▶ 전원 버튼의 전원 표시등이 켜집니다.
- 3 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.
▶ 이제 다듬기를 시작할 수 있습니다.
- 4 다듬은 후에는 트리머를 닫고(‘딸깍’ 소리가 남) 면도기의 전원을 끄십시오.
- 5 HQ8200: 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.



청소 및 유지관리

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 최적의 면도 성능을 유지하려면 매번 면도 후 면도기를 청소하십시오.
- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

- 욕실 스탠드를 청소할 수 있으며(HQ8251/HQ8250 모델만 해당), 면도기의 외부는 젖은 천으로 닦으십시오.

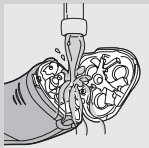
참고: 행굴 때 제품 하단의 소켓에서 물이 흘러나올 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 위험하지 않습니다.

수돗물로 셰이빙유닛 청소

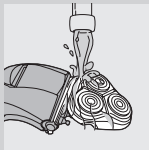


1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

2 열림 버튼을 눌러서 셰이빙유닛을 여십시오.



3 셰이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 잠시 행구십시오.



- 셰이빙유닛의 바깥쪽과 안쪽 모두 깨끗이 세척되었는지 확인하십시오.

뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

4 셰이빙유닛을 닫고 면도기를 흔들어 물기를 털어내십시오.

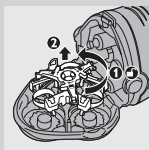
셰이빙유닛과 수염받이를 타월이나 티슈로 닦지 마십시오. 셰이빙 헤드 및 결합 회전축이 손상될 수 있습니다.

5 셰이빙유닛을 열어둔 상태로 면도기를 완전히 건조시키십시오.

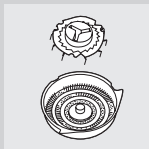
제공된 브러시로 웨이빙유닛 청소



1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.



2 열림 버튼을 눌러서 웨이빙유닛을 여십시오.



3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려(1) 지지대를 꺼내십시오(2).

4 웨이빙 헤드를 제공된 브러시로 청소하십시오. 각 웨이빙 헤드에는 칼날과 보호대가 있습니다.

웨이빙 헤드는 안쪽날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

5 웨이빙 헤드를 웨이빙 유닛에 다시 넣으십시오.

6 지지대를 웨이빙유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.

7 웨이빙유닛을 닫으십시오.

참고: 웨이빙유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 웨이빙 헤드가 올바르게 놓였는지와 지지대가 잠겨 있는지 확인하십시오.

제공된 브러시로 트리머 청소

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.

- 1** 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2** 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.
- 3** 청소용 브러시의 짧은 면으로 트리머를 청소하십시오. 트리머의 날을 따라 브러시를 위 아래로 움직이십시오.
- 4** 트리머를 닫으십시오(‘딸각’ 소리가 남).

도움말: 최적의 트리머 성능을 위해 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관

면도기를 보관하거나 여행 시 휴대할 수 있는 방법은 여러 가지가 있습니다.

- 셰이빙 헤드가 손상을 입지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오.
- 제품을 제공된 파우치에 넣어 보관하십시오.
- HQ8251/HQ8250: 면도기를 욕실 스탠드에 보관하십시오.

교체

최고의 면도 성능을 위해서는 2년마다 셰이빙 헤드를 교체하는 것이 좋습니다. 손상된 셰이빙 헤드는 즉시 교체하십시오.

셰이빙 헤드는 정품 HQ9 필립스 셰이빙 헤드로만 교체하십시오.

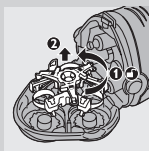
1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

2 열림 버튼을 눌러서 셰이빙유닛을 여십시오.



3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려(1) 지지대를 꺼내십시오(2).

4 셰이빙 헤드를 꺼내고 새 셰이빙 헤드를 셰이빙유닛에 넣으십시오.



셰이빙 헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.

5 지지대를 셰이빙유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.

6 셰이빙유닛을 닫으십시오.

참고: 셰이빙유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 셰이빙 헤드가 올바르게 놓였는지와 지지대가 잠겨 있는지 확인하십시오.

액세서리

다음과 같은 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ9 필립스 셰이빙 헤드

- HQ110 필립스 웨이빙 헤드 클리닝 스프레이(일부 국가에서는 사용할 수 없음)
- HQ8010 차량용 코드

환경



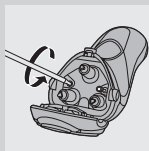
- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- HQ8200을 제외한 모든 모델: 내장형 충전식 면도기의 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 면도기를 버리기 전에 항상 면도기에서 배터리를 분리하여 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 면도기를 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

면도기의 충전식 배터리 분리(HQ8200 모델 제외)

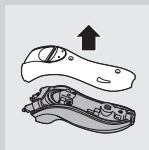
면도기를 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 충전식 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

- 1** 면도기를 전원 코드에서 분리하십시오.
- 2** 면도기가 멈출 때까지 작동시킨 후, 면도기 뒤쪽의 나사 두 개를 돌려 면도기를 분해하십시오.

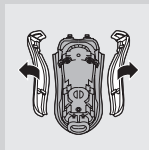




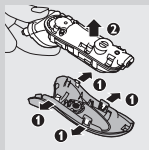
- 3** 수염받이의 나사 두 개를 돌려서 분해하십시오.



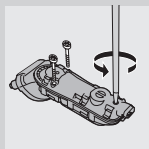
- 4** 뒷면 패널을 분리하십시오.



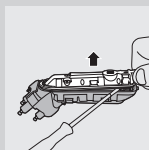
- 5** 두 옆면 패널을 분리하십시오.



- 6** 네 개의 후크를 구부린 후 동력 장치를 빼내십시오.
후크는 날카로우니 조심하십시오.



- 7** 동력 장치의 나사 세 개를 돌려서 분해하십시오.



- 8** 드라이버로 동력 장치의 덮개를 떼어 내십시오.

9 배터리를 빼내십시오.

배터리의 면이 날카로우니 조심하십시오.

충전식 배터리를 분리한 다음에는 면도기를
전원에 다시 연결하지 마십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.
*(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

보증 제한

쉐이빙 헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결**1 면도기가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.**

- 쉐이빙 헤드가 손상되거나 마모되었을 수 있습니다. 쉐이빙 헤드를 교체하십시오(‘교체’란 참조).
- 긴 체모가 쉐이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다. 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).

2 전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.

- HQ8200을 제외한 모든 모델: 배터리가 방전된 것일 수 있습니다. 배터리를 충전하거나(‘충전’란 참조) 면도기를 전원에 연결하십시오.

- HQ8200: 면도기를 전원에 연결하지 않았습니다. 면도기에 소형 플러그를 꽂고 벽면 콘센트에 어댑터를 꽂은 후 전원 버튼을 다시 누르십시오.
- 면도기의 온도가 너무 높을 수 있습니다. 이런 경우 면도기가 작동하지 않습니다. 면도기의 온도가 충분히 낮아지면 즉시 면도기의 전원을 다시 켤 수 있습니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sila baca manual pengguna ini, kerana ia mengandungi maklumat mengenai ciri hebat pencukur ini serta beberapa petua untuk mencukur dengan lebih mudah dan lebih menyenangkan.

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas. Simpan manual pengguna ini untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Pastikan plag penyesuai tidak basah.

Amaran

- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.
- Plag penyesuai mengandungi transformer. Jangan potong plag penyesuai untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.





Awas

- Jangan sekali-kali tenggelamkan pencukur di dalam air.
- Cas (semua jenis kecuali HQ8200), guna dan simpan pencukur pada suhu di antara 10°C dan 35°C.
- Sentiasa pasangnkan tutup perlindungan pada pencukur bagi melindungi kepala pencukur semasa anda dalam perjalanan.
- Pencukur dan aksesori lain tidak kalis mesin basuh pinggan mangkuk.
- Jangan sekali-kali gunakan air yang lebih panas daripada 80°C untuk membilas pencukur tersebut.
- Jangan guna pencukur di dalam bilik mandi.
- Hanya gunakan penyesuai yang dibekalkan.
- Jangan gunakan pencukur atau penyesuai sekiranya ianya rosak.
- Jika penyesuai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis yang tulen bagi mengelakkan bahaya.



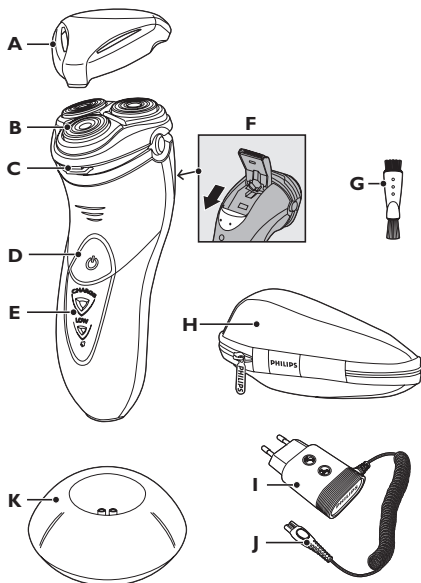
Mematuhi piawai

- Perkakas mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan boleh dibersihkan dengan air paip.
- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Am

- Penyesuai mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

Gambaran keseluruhan



- A** Tukup perlindungan
- B** Unit pencukur
- C** Butang pelepas unit pencukur
- D** Butang hidup/mati pencukur dengan simbol kuasa hidup
- E** Paparan (semua jenis kecuali HQ8200)
- F** Perapi
- G** Berus pembersih
- H** Kit perjalanan
- I** Adapter kuasa
- J** Kabel
- K** Penutup penutup

- H** Pau storan (pau anda mungkin berbeza daripada yang ditunjukkan dalam rajah)
- I** Plag Penyesuai
- J** Plag kecil
- K** Dirian bilik mandi(HQ8251/HQ8250 sahaja)

Paparan (semua jenis kecuali HQ8200)



HQ8251, HQ8250, HQ8241 dan HQ8240 mempunyai paparan yang berlainan, yang ditunjukkan dalam rajah di bawah.

- HQ8251/HQ8250



- HQ8241/HQ8240

Penunjuk pengecasan



Pengecasan mengambail masa lebih kurang 60 minit. Pencukur yang dicaskan sepenuhnya memberi sehingga 17 pencukuran tanpa kord.

- Apabila pencukur sedang mengecas, lampu CAS menyala berterusan.

Penunjuk 'Bateri dicaskan sepenuhnya'



- Apabila bateri dicaskan sepenuhnya, lampu CAS mula berkelip.

Nota:Apabila anda memutuskan sambungan pencukur daripada sesalur kuasa, lampu CAS berhenti berkelip.

Penunjuk 'Bateri rendah' (HQ8251/HQ8250 sahaja)



Nota: Jika bateri boleh cas menjadi lemah semasa mencukur, anda boleh menyambungkan pencukur ke sesalur kuasa untuk menyelesaikan pencukuran.

- Apabila bateri telah hampir kosong (apabila terdapat hanya 5 minit atau kurang masa cukuran yang tinggal), lampu LOW menyala.
- Apabila anda mematikan pencukur, lampu LOW berkelip selama beberapa saat.

Mengecas (semua jenis kecuali HQ8200)

Nota: HQ8200 tidak boleh dicas semula.

HQ8251/HQ8250: Cas pencukur apabila lampu LOW menyala.

HQ8241/HQ8240: Cas pencukur apabila motor berhenti atau mula berjalan lebih perlahan. Ia mengambil masa lebih kurang 60 minit untuk mengecas bateri sepenuhnya.

Apabila anda mengecas pencukur buat kali pertama atau setelah lama tidak digunakan, biarkan pencukur dicas selama 12 jam.

Petua: Untuk mengoptimumkan kapasiti bateri, caskan pencukur sepenuhnya dan kemudian gunanya dengan biasa sehingga bateri kosong sepenuhnya. Ulangi proses ini tiga kali berturut-turut. Jika anda mengoptimumkan kapasiti bateri dengan cara ini, anda juga boleh mengecas pencukur di antara cukuran, walaupun bateri belum benar-benar kosong lagi.

Pencukur yang dicas sepenuhnya memberi sehingga 17 pencukuran tanpa kord.

Jika anda mempunyai janggut yang tebal, pencukur mungkin memberi kurang daripada 17 cukuran tanpa kord. Masa pencukuran juga mungkin berbeza.

dengan berlalunya masa, bergantung kepada kelakuan pencukuran, tabiat pembersihan dan jenis janggut anda.

Mengecas pencukur

Jangan cas pencukur di dalam pau yang tertutup.

- 1** Letakkan plag kecil di dalam pencukur.
 - 2** Pasangkan plag penyesuai di dalam soket dinding.
- Lampu CAS menyala.

Menggunakan perkakas

Nota: HQ8200 hanya boleh digunakan secara langsung daripada sesalur kuasa.

Catatan bagi semua jenis kecuali HQ8200: Anda juga boleh menggunakan perkakas tanpa mengecasnya. Hanya sambungkan perkakas ke sesalur kuasa.

Pencukuran

- 1** HQ8200: Letakkan plag yang kecil di dalam pencukur dan letakkan penyesuai ke dalam soket dinding.
 - 2** Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.
- Simbol kuasa hidup dalam butang hidup/mati menyala.
- 3** Gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit anda. Lakukan kedua-dua gerakan lurus dan bulat.
- Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering.



- Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philips.

- 4** Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan pencukur.
- 5** HQ8200: Tanggalkan penyesuai dari soket dinding dan cabut plag kecil keluar daripada pencukur.
- 6** Bersihkan alat pencukur (lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan').

Perapian

Anda boleh menggunakan perapi untuk merapikan jambang dan misai anda.

- 1** HQ8200: Letakkan plag yang kecil di dalam pencukur dan letakkan penyesuai ke dalam soket dinding.

- 2** Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.

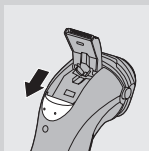
- ▶ Simbol kuasa hidup dalam butang hidup/mati menyala.

- 3** Tolakkan gelangсар perapi ke bawah untuk membuka perapi.

- ▶ Sekarang anda boleh mula merapi.

- 4** Selepas merapi, tutu perapi ('klik') dan matikan pencukur.

- 5** HQ8200: Tanggalkan penyesuai dari soket dinding dan cabut plag kecil keluar daripada pencukur.



Pembersihan dan penyenggaraan

Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

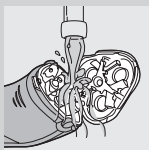
- Bersihkan pencukur setiap kali selepas bercukur untuk prestasi pencukuran yang optimal.
- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.
- Anda boleh membersihkan dirian mandi (HQ8251/HQ8250 sahaja) dan bahagian luar pencukur dengan kain yang lembap.

Nota: Air mungkin mengalir dari soket di bawah perkakas apabila anda membilasnya. Ini adalah biasa dan tidak berbahaya.

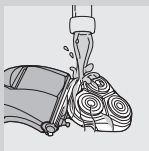
Membersihkan unit pencukur di bawah paip



- 1** Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.
- 2** Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



- 3** Bilas unit pencukur dan ruang rambut dengan air paip yang panas untuk beberapa waktu.



- Pastikan anda bersihkan bahagian dalam dan juga bahagian luar unit pencukur.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.

- 4** Tutup unit pencukur dan keluarkan air lebihan dengan menggoncangkannya.

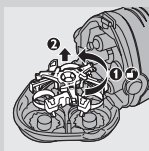
Jangan keringkan unit pencukur dan ruang rambut dengan tuala atau tisu, kerana ini boleh merosakkan kepala pencukur dan spindel pengganding.

- 5** Buka unit pencukur sekali lagi dan biarkannya terbuka untuk mengeringkan alat pencukur secukupnya.

Membersihkan unit pencukur dengan berus yang disediakan



- 1** Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.
- 2** Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



- 3** Pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



- 4** Bersihkan kepala pencukur dengan berus yang dibekalkan. Setiap kepala pencukur terdiri daripada satu pemotong dan satu adang.

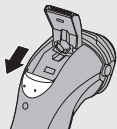
Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

- 5** Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur.
- 6** Letakkan rangka penahan kembali ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.
- 7** Tutup alat pencukur.

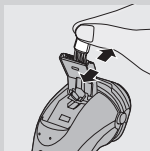
Nota: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan jika rangka penahan telah dikunci.

Membersihkan perapi dengan berus yang disediakan

Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.



- 1** Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.
- 2** Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.



- 3** Bersihkan perapi dengan bahagian berus yang berbulu pendek pada berus pembersih. Beruskan ke atas dan ke bawah sepanjang gigi perapi.



- 4** Tutupkan perapi ('klik').

Petua: Untuk prestasi perapi yang optimum, lincirkan gigi perapi dengan setitis minyak mesin jahit sekali dalam setiap enam bulan.

Penyimpanan

Terdapat dua cara untuk menyimpan pencukur atau untuk membawanya bersama anda apabila anda mengembara:

- pasang kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.
- simpan perkakas di dalam pau yang dibekalkan.
- HQ8251/HQ8250: simpan pencukur dalam dirian mandi.



Penggantian

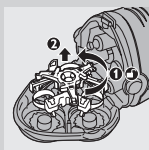
Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihati anda untuk menggantikan kepala pencukur setiap dua tahun. Gantikan kepala pencukur yang rosak serta merta.

Hanya gantikan kepala pencukur dengan Kepala Pencukur HQ9 Philips yang tulen.

- 1** Matikan pencukur dan putus sambungannya daripada sesalur kuasa.



- 2** Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



- 3** Pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).

- 4** Keluarkan kepala pencukur dan gantikan dengan yang baru dalam unit pencukur.

Pastikan bahagian unjuran kepala pencukur muat dipasangkan ke dalam lubang-lubang yang dikhaskan.

- 5** Letakkan rangka penahan kembali ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.

- 6** Tutup alat pencukur.

Nota: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan jika rangka penahan telah dikunci.

Aksesori

Aksesori berikut boleh didapati:

- Kepala pencukur Philips HQ9
- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ110 (tidak terdapat di China)
- HQ8010 kord kereta.

Alam sekitar



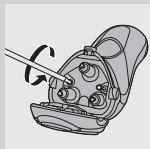
- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.
- Semua jenis kecuali HQ8200. Bateri pencukur boleh dicas semula yang terbina dalam mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuang pencukur atau bawanya ke pusat pungutan rasmi. Lupuskan bateri di pusat pungutan rasmi untuk bateri. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan di pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

Mengeluarkan bateri pencukur boleh cas semula (semua jenis kecuali HQ8200)

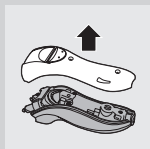
Hanya keluarkan bateri cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan bateri cas semula tersebut benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.



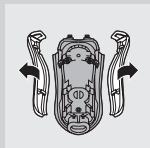
- 1** Putuskan sambungan pencukur daripada sesalur kuasa.
- 2** Biarkan pencukur berjalan sehingga ia berhenti dan longgarkan kedua-dua skru di bahagian belakang pencukur.



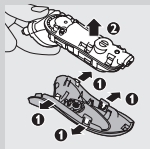
- 3** Longgarkan kedua-dua skru di dalam ruang rambut.



- 4** Tanggalkan panel belakang.

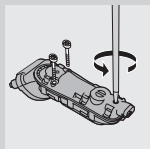


- 5** Tanggalkan dua panel sisi.

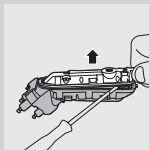


- 6** Bengkokkan 4 cangkuk ke tepi dan keluarkan unit kuasa.

Berhati-hati, cangkuk tersebut adalah tajam.



- 7** Longgarkan ketiga-tiga skru di dalam unit pencukur.



8 Tanggalkan penutup unit kuasa dengan pemutar skru.

9 Tanggalkan bateri.

Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

Jangan sambung pencukur ke sesalur kuasa semula setelah anda mengeluarkan bateri boleh casnya.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Penjagaan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan.

Pembatasan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak ada jaminan antarabangsa kerana ada untuk dipakai.

Menyelesaikan masalah

1 Alat pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini.

- Kepala pencukur mungkin rosak atau haus. Gantikan kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').
- Rambut panjang mungkin tersumbat di kepala pencukur. Bersihkan pemotong dan adangan dengan betul dengan berus yang dibekalkan (lihat bab 'Membersih dan menyelenggara').

2 Pencukur tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.

- Semua jenis kecuali HQ8200: Bateri mungkin kosong. Caskan semula bateri (lihat bab 'Mengecas') atau sambungkan pencukur kepada sesalur kuasa.
- HQ8200: Pencukur tidak bersambung ke sesalur kuasa. Masukkan plag kecil ke dalam pencukur; letakkan penyesuai ke dalam soket dinding dan tekan butang hidup./mati sekali lagi.
- Suhu pencukur mungkin terlalu tinggi. Dalam kes ini, pencukur tidak akan berfungsi. Sebaik sahaja suhu pencukur telah jatuh secukupnya, anda boleh menghidupkan pencukur semula.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

โปรดอ่านคู่มือการใช้เล่มนี้เนื่องจากมีเนื้อหาเกี่ยวกับคุณสมบัติที่ดีเยี่ยมของเครื่องโกนหนวดนี้ รวมทั้งคำแนะนำที่จะช่วยให้การโกนหนวดของคุณเป็นไปอย่างง่ายดายและเพลิดเพลินมากยิ่งขึ้น

ข้อควรจำ

โปรดอ่านคู่มือการใช้ตัวอย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

อันตราย

- ไม่ควรให้อะแดปเตอร์เปียกน้ำ

คำเตือน

- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้น ไม่ควรทุบทำลายหรือนำไปใช้แทนปลั๊กอื่นๆ เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- ไม่ควรนำเครื่องโกนหนวดจุ่มลงในน้ำ
- ชาร์จไฟ (ทุกรุ่น ยกเว้น HQ8200), ใช้งานและจัดเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 10°C และ 35°C
- ปิดฝาครอบเครื่องโกนหนวดทุกครั้งเพื่อปกป้องหัวโกนขณะที่คุณพกพา
- เครื่องโกนหนวด และอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้
- ห้ามใช้น้ำที่มีอุณหภูมิเกิน 80°C ล้างเครื่องโกนหนวด
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดในอ่างน้ำหรือขณะอาบน้ำด้วยฝักบัว
- โปรดใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มาเท่านั้น
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดหรืออะแดปเตอร์ที่ชำรุดเสียหาย
- ในกรณีที่จะอะแดปเตอร์ เกิดความชำรุดเสียหาย คุณต้องดำเนินการเปลี่ยนอะแดปเตอร์เป็นชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย





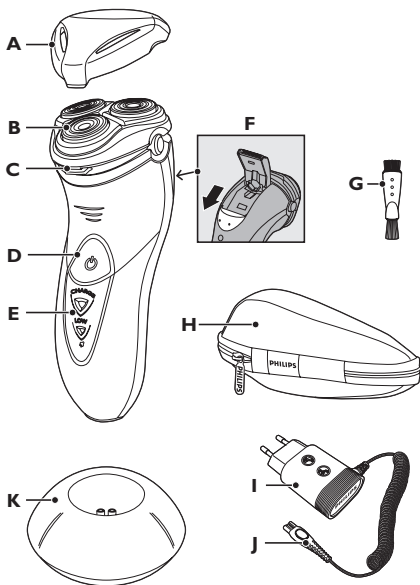
ความสอดคล้องกับมาตรฐาน

- เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา
- ผลักดันของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ทั่วไป

- อะแดปเตอร์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้

ภาพรวม



- A ผาครอบป้องกัน
- B ชุดหัวโกน
- C ปุ่มปลดชุดหัวโกน
- D ปุ่มเปิด/ปิดที่มีสัญลักษณ์เปิด
- E หน้าจอ (ทุกรุ่นยกเว้น HQ8200)
- F ที่กันจอน
- G แปรงสำหรับทำความสะอาด
- H กระเป๋าสําหรับจัดเก็บ (กระเป๋าสองช่องอาจแตกต่างจากภาพที่แสดง)
- I อะแดปเตอร์
- J ปลั๊กขนาดเล็ก
- K แท่นวางในห้องน้ำ (เฉพาะรุ่น HQ8251/HQ8250 เท่านั้น)

หน้าจอ (ทุกรุ่นยกเว้น HQ8200)



รุ่น HQ8251, HQ8250, HQ8241 และ HQ8240 มี หน้าจอแตกต่างกันตามที่แสดงในภาพด้านล่างนี้

- รุ่น HQ8251/HQ8250



- รุ่น HQ8241/HQ8240

สัญญาณไฟแสดง เมื่อจำเป็นต้องชาร์จแบตเตอรี่



การชาร์จใช้เวลาประมาณ 60 นาที

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว จะสามารถนำมาใช้งานแบบไร้สายได้นานถึง 17 ครั้ง

- ขณะที่ชาร์จไฟเครื่องโกนหนวด สัญญาณไฟ CHARGE จะสว่างค้างอยู่



ไฟสัญลักษณ์ 'แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว'

- เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว สัญลักษณ์ไฟ CHARGE จะเริ่มกะพริบ

หมายเหตุ: เมื่อคุณปลดเครื่องโกนหนวดออกจากเต้าเสียบสายเมน สัญลักษณ์ไฟ CHARGE จะหยุดกะพริบ

ไฟสัญลักษณ์ 'แบตเตอรี่อ่อน' (เฉพาะรุ่น HQ8251/HQ8250 เท่านั้น)



หมายเหตุ: กรณีที่แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้เหลือน้อยระหว่างที่กำลังโกนหนวด คุณสามารถต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับสายเมนเพื่อโกนหนวดต่อให้เสร็จได้

- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด (เมื่อใช้งานได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่านั้น) สัญลักษณ์ไฟ LOW จะสว่างขึ้น
- เมื่อคุณปิดเครื่องโกนหนวด สัญลักษณ์ไฟ LOW จะกะพริบ 2-3 วินาที

การชาร์จแบตเตอรี่ (ทุกรุ่นยกเว้น HQ8200)

หมายเหตุ: รุ่น HQ8200 ไม่สามารถชาร์จใหม่ได้

รุ่น HQ8251/HQ8250: ชาร์จเครื่องโกนหนวด เมื่อสัญลักษณ์ไฟ LOW สว่างขึ้น

รุ่น HQ8241/HQ8240: ชาร์จเครื่องโกนหนวด เมื่อมอเตอร์หยุด หรือเริ่มทำงานช้าลง ในช่วงเวลาประมาณ 60 นาทีเพื่อชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม

เมื่อทำการชาร์จไฟ ในครั้งแรก หรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้เครื่องโกนหนวดมาเป็นเวลานาน ควร ชาร์จไฟอย่างน้อย 12 ชั่วโมง

เคล็ดลับ: เพื่อให้ได้ประจุแบตเตอรี่สูงสุด ให้ชาร์จเครื่องโกนหนวดให้เต็ม แล้วใช้งานตามปกติจนกระทั่งแบตเตอรี่หมด ทำซ้ำเช่นเดียวกันนี้สามครั้งติดต่อกัน หากคุณทำตามวิธีการนี้ คุณสามารถชาร์จประจุเพิ่มเติมได้ระหว่างโกนหนวด แม้ว่าจะแบตเตอรี่ยังไม่หมดก็ตาม

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว จะสามารถนำมาใช้งานแบบไร้สายได้นานถึง 17 ครั้ง

หากคุณมีหนวดตก อาจจะใช้งานเครื่องโกนหนวดแบบไร้สายได้น้อยกว่า 17 ครั้ง เวลาในการโกนอาจแตกต่างกันไปในแต่ละครั้งด้วย ขึ้นอยู่กับลักษณะการโกน การทำความสะอาด และลักษณะของหนวด

การชาร์จเครื่องโกนหนวด

ห้ามชาร์จไฟในขณะที่เครื่องโกนหนวดอยู่ในกระเป๋าเก็บเครื่องที่ปิดอยู่

- 1 เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับเครื่องโกนหนวด
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- ▶ สัญญาณไฟ CHARGE สว่างขึ้น

การใช้งานเครื่องโกนหนวด

หมายเหตุ: สามารถใช้ รุ่น HQ8200 ได้โดยตรงโดยใช้ไฟจากเต้าเสียบสายเมนเท่านั้น

หมายเหตุสำหรับทุกรุ่นยกเว้น HQ8200: นอกจากนี้คุณยังสามารถใช้เครื่องได้โดยไม่ต้องชาร์จ โดยการต่อเครื่องเข้ากับเต้าเสียบสายเมน

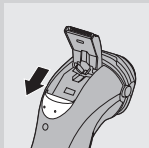
การโกนขน

- 1 รุ่น HQ8200: เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับเครื่องโกนหนวด และเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด
- ▶ สัญลักษณ์แสดงการเปิดเครื่องในปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น
- 3 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมา
 - ใช้โกนหนวดขณะผิวหนังจะตึงมากที่สุด
 - อาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips
- 4 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด
- 5 รุ่น HQ8200: ถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้ารับบนผนัง และถอดปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่องโกนหนวด
- 6 การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')



ที่กันจอน

คุณสามารถใช้ที่กันจอนเพื่อกันจอนและหนวดของคุณ



1 รุ่น HQ8200: เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับเครื่องโกนหนวด และเสียบอะแดปเตอร์ เข้ากับเต้ารับบนผนัง

2 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

▶ สัญลักษณ์แสดงการเปิดเครื่องในปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น

3 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่ก้านจอนลงเพื่อเปิดที่ก้านจอน

▶ จากนั้นคุณสามารถกั้นจอนได้ทันที

4 หลังจากกั้นจอนแล้ว ให้ปิดที่กั้นจอน (เสียงดัง 'คลิก') แล้วปิดเครื่องโกนหนวด

5 รุ่น HQ8200: ถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้ารับบนผนัง และถอดปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่องโกนหนวด

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตนในการทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

- ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดี
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง
- คุณสามารถทำความสะอาดแท่นวางในห้องน้ำ (เฉพาะรุ่น HQ8251/HQ8250 เท่านั้น) และภายนอกของเครื่องโกนหนวด ด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

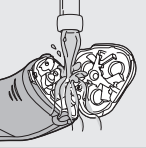
หมายเหตุ: เมื่อล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด อาจมีน้ำซึมออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง เป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ ทั้งสิ้น

การทำความสะอาดชุดหัวโกนได้ก็อกน้ำ

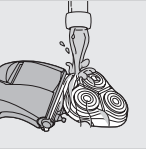


1 ปิดเครื่องโกนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโกน



- 3 ทำความสะอาดชุดหัวโชนและช่องเก็บเศษหนวด ด้วยน้ำอุ่นจากก๊อกน้ำในบางครั้ง



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้างทำความสะอาดชุดหัวโชนทั้งด้านในและด้านนอกเรียบร้อยแล้ว
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโชนบน เพื่อป้องกันไม่ให้มีฟอง

- 4 ปิดชุดหัวโชนแล้วสับัดน้ำออก

ห้ามใช้ผ้าหรือทิชชูเช็ดช่องเก็บเศษหนวดหรือชุดหัวโชน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโชนเสียหาย

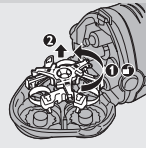
- 5 เปิดชุดหัวโชนออกอีกครั้ง แล้วปล่อยทิ้งไว้จนแห้งสนิท

การทำความสะอาดชุดหัวโชนด้วยแปรงที่ให้มากับเครื่อง



- 1 ปิดเครื่องโชนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

- 2 กดปุ่มปลดล๊อคเพื่อเปิดชุดหัวโชน



- 3 หมุนล๊อคไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีดออก (2)



4 ทำความสะอาดชุดหัวโกนโดยใช้แปรงที่ให้มี ชุดหัวโกนแต่ละอันจะมีใบมีดและฝาครอบ

ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสลับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลา 2-3 สัปดาห์เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

5 ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดหัวโกนตามเดิม

6 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่

7 ปิดชุดหัวโกน

หมายเหตุ: หากชุดหัวโกนปิดไม่สนิท ตรวจสอบว่าคุณวางตำแหน่งชุดหัวโกนถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

การทำความสะอาดที่ก้นจอนด้วยแปรงที่ให้มีกับเครื่อง

ควรทำความสะอาดที่ก้นจอนทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน

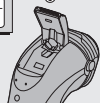
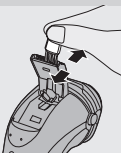
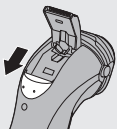
1 ปิดเครื่องโกนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

2 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่ก้นจอนลงเพื่อเปิดที่ก้นจอน

3 ทำความสะอาดที่ก้นจอน โดยใช้ด้านขนสั้นของแปรงที่ให้มีปัดขึ้นลงไปตามซี่ของที่ก้นจอน

4 ปิดที่ก้นจอน (เสียงดัง 'คลิก')

เคล็ดลับ: ทุกๆ หกเดือน ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่ก้นจอน เพื่อให้ก้นจอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ



การจัดเก็บ



การเก็บรักษาเครื่องโกนหนวดหรือพกพาเครื่องโกนหนวดในขณะที่เดินทางมีหลายวิธี

- ปิดฝาครอบบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย
- จัดเก็บเครื่องโกนหนวดลงในกระเป๋าสำหรับจัดเก็บ
- รุ่น HQ8251/HQ8250: จัดเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ในแท่นวางในห้องน้ำ

การเปลี่ยนอะไหล่



เพื่อให้การโกนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราขอแนะนำให้ท่านเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกสองปี โดยเปลี่ยนชุดหัวโกนทันทีที่หัวโกนชำรุด
ใช้เฉพาะชุดหัวโกน HQ9 แท้ของ Philips เท่านั้น

1 ปิดเครื่องโกนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโกน

3 หมุนล้อดไปนทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีดออก (2)

4 ถอดชุดหัวโกนอันเก่าออกและใส่ชุดหัวโกนอันใหม่แทนที่

ตรวจสอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกนว่าประกอบเข้ากับส่วนยึดพอดีหรือไม่

5 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่

6 ปิดชุดหัวโกน

หมายเหตุ: หากชุดหัวโกนปิดไม่สนิท ตรวจสอบว่าคู่มือวางตำแหน่งชุดหัวโกนถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายแล้ว:

- ชุดหัวโกน Philips รุ่น HQ9
- สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips รุ่น HQ110 (ไม่มีจำหน่ายในบางประเทศ)
- สายไฟสำหรับต่อใช้ภายในรถรุ่น HQ8010

สภาพแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี
- ทุกrynยกเว้น HQ8200: แบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในเครื่องอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

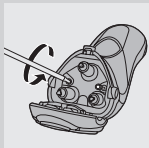
การถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ของเครื่องโกนหนวด (ทุกrynยกเว้น HQ8200)

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อต้องการทิ้งเครื่องโกนหนวดเท่านั้น
ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนถอด

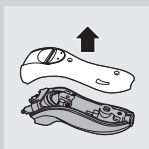


1 ปลดเครื่องโกนหนวดออกจากเต้าเสียบสายเมน

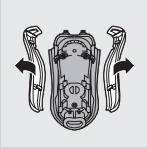
2 ปลดปล่อยให้เครื่องโกนหนวดทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไม่ควรขันน็อตทั้ง 2 อันที่อยู่ด้านหลังของเครื่องโกนหนวดออก



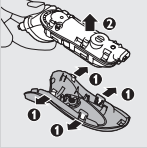
3 ไม่ควรขันน็อตทั้ง 2 อันออกจากช่องเก็บเศษหนวด



4 ถอดแผงด้านหลังออก

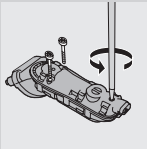


5 ถอดแผงด้านข้างทั้งสองออก

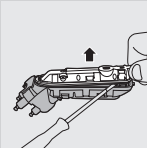


6 ดันข้อทั้ง 4 ออกแล้วปลดสายไฟ

ควรระวังตะขอยึดสาย เนื่องจากมีความคมมาก



7 ไม่ควรขันน็อตทั้ง 3 อันออกจากชุดกำลังไฟ



8 ใช้ไขควงเพื่อถอดฝาปิกระบบวงจรไฟฟ้าออก

9 ถอดแบตเตอรี่ออก

ควรระวัง เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก

หลังจากที่ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกมาแล้ว ไม่ควรต่อเข้ากับปลั๊กไฟอีก

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

ข้อจำกัดการรับประกัน

หัวโขน (ใบมีดและฝาครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

1 เครื่องโขนหัดทำงานได้ไม่ดีเท่าเดิม

- หัวโขนอาจชำรุดหรือเสียหาย ให้เปลี่ยนหัวโขน (ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
- อาจมีเศษหนวดขนาดยาวติดอยู่ในหัวโขน ให้ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบด้วยแปรงที่ให้มา (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

2 เครื่องโขนหัดไม่ทำงาน เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด

- ทุกวันยกเว้น HQ8200: แบตเตอรี่อาจหมด ให้ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ (ดูบท 'การชาร์จ') หรือต่อเครื่องโขนหัดเข้ากับตัวรับสายเมน
- รุ่น HQ8200: หากไม่ได้ต่อเครื่องโขนหัดเข้ากับตัวรับสายเมน ให้เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้าเสียบข้างผนัง แล้วกดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้ง
- อุณหภูมิของเครื่องโขนหัดอาจสูงเกินไป ในกรณีนี้ เครื่องโขนหัดจะไม่ทำงานทันทีที่อุณหภูมิของเครื่องโขนหัดลดลงจนถึงระดับที่เหมาะสม จะสามารถเปิดเครื่อง ได้อีกครั้ง

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Vui lòng đọc hướng dẫn sử dụng này, vì nó có những thông tin về các tính năng tuyệt vời của máy cạo râu này cũng như một số mẹo giúp cạo râu đơn giản và thoải mái hơn.

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị. Cất giữ hướng dẫn sử dụng này để tham khảo sau.

Nguy hiểm

- Không để bộ nối tiếp bị ướt.

Cảnh báo

- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Trong bộ biến thể có một biến áp. Không cắt bỏ bộ biến thể này để thay bằng bộ biến thể khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.





Chú ý

- Không nhúng máy cạo râu vào trong nước.
- Sạc pin (tắt cả các kiểu ngoại trừ kiểu HQ8200), sử dụng và bảo quản máy cạo râu ở nhiệt độ 10°C đến 35°C.
- Luôn đặt nắp bảo vệ vào máy cạo râu để bảo vệ các đầu cạo khi di chuyển.
- Máy cạo râu và các phụ kiện khác không thể dùng với máy rửa chén.
- Không sử dụng nước nóng quá 80°C để rửa máy cạo râu.
- Không sử dụng máy cạo râu in trong bồn tắm hoặc dưới vòi tắm.
- Chỉ sử dụng bộ nối tiếp đi kèm với máy.
- Không sử dụng máy cạo râu hoặc thiết bị nối tiếp nếu nó bị hư.
- Nếu thiết bị nối tiếp bị hỏng, để tránh nguy hiểm luôn thay bộ nối tiếp cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy.



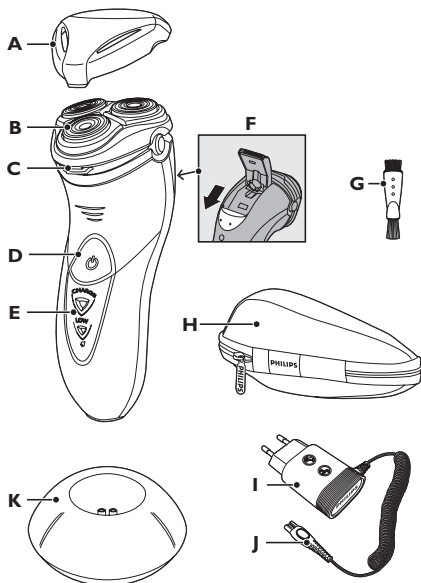
Tuân thủ các tiêu chuẩn

- Máy cạo râu này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể yên tâm rửa dưới vòi nước.
- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Tổng quát

- Bộ nối tiếp chuyển đổi điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.

Tổng quan



- A** Nắp bảo vệ
- B** Bộ phận cạo
- C** Nút tháo bộ phận cạo
- D** Nút bật/tắt máy cạo râu có ký hiệu bật nguồn
- E** Màn hình (tất cả các kiểu trừ kiểu HQ8200)
- F** Tông đơ
- G** Bàn chải làm sạch

- H** Bóp bảo quản (bóp của bạn có thể khác với bộ nối tiếp trong hình)
- I** Bộ nối tiếp
- J** Phích cắm nhỏ
- K** Để sử dụng trong nhà tắm (chỉ kiểu HQ8251/HQ8250)

Màn hình (tất cả các kiểu trừ kiểu HQ8200)



HQ8251, HQ8250, HQ8241 và HQ8240 có màn hình khác nhau được hiển thị trong các hình dưới đây.

- HQ8251/HQ8250



- HQ8241/HQ8240

Chỉ báo sạc



Thời gian sạc pin mất khoảng 60 phút.

Máy cạo râu sạc đầy có thể cạo được tối đa 17 lần không cần dùng dây.

- Khi đang sạc máy cạo râu, đèn CHARGE (SẠC) sẽ sáng liên tục.

Chỉ báo 'Pin đã được sạc đầy'



- Khi pin được sạc đầy, đèn CHARGE (SẠC) sẽ bắt đầu nhấp nháy.

Lưu ý: Khi rút máy cạo râu ra khỏi nguồn điện, đèn CHARGE (SẠC) sẽ ngừng nhấp nháy.

Chỉ báo ‘Pin yếu’ (chỉ kiểu HQ8251/HQ8250)



Lưu ý: Nếu pin sạc gần hết trong khi cạo râu, bạn có thể cắm máy cạo râu vào ổ điện để sạc tiếp cho tới khi cạo xong.

- Khi pin gần hết (khi chỉ còn lại không quá 5 phút cạo râu), đèn LOW (YẾU) sẽ sáng.
- Khi tắt máy cạo râu, đèn LOW (YẾU) sẽ nhấp nháy vài giây.

Sạc (tất cả các kiểu trừ kiểu HQ8200)

Lưu ý: HQ8200 không thể sạc lại.

HQ8251/HQ8250: Sạc máy khi đèn LOW (YẾU) sáng.

HQ8241/HQ8240: Sạc pin cho máy cạo râu khi mô tơ ngừng chạy hoặc bắt đầu chạy chậm hơn bình thường

Sẽ mất khoảng 60 phút để sạc đầy pin.

Khi bạn sạc pin cho máy lần đầu tiên hay sau một thời gian dài không sử dụng, để cho máy sạc liên tục trong 12 giờ.

Mẹo: Để tối ưu hóa dung lượng pin, hãy sạc đầy máy cạo râu và sau đó sử dụng nó bình thường cho tới khi pin hết hoàn toàn. Lặp lại quá trình này vài lần liên tục. Nếu bạn tối ưu hóa khả năng của pin theo cách này, bạn cũng có thể sạc máy cạo râu giữa các lần cạo, ngay cả khi pin chưa hết hoàn toàn.

Máy cạo râu sạc đầy có thể cạo được tối đa 17 lần không cần dùng dây.

Nếu bạn có nhiều râu, số lần cạo có thể ít hơn 17 lần. Thời gian cạo cũng có thể thay đổi theo thời gian

sử dụng, tùy thuộc vào cách cạo râu, thói quen chùi rửa và kiểu râu.

Sạc máy cạo râu

Không sạc pin cho máy khi còn trong bao da kín.

- 1** Cắm phích cắm nào vào máy cạo râu.
- 2** Cắm bộ biến thể nối tiếp vào ổ cắm.
- Đèn CHARGE (SẠC) sẽ sáng.

Sử dụng máy cạo râu

Lưu ý: Chỉ có thể sử dụng HQ8200 khi máy được cắm vào ổ điện.

Lưu ý cho tất cả các kiểu trim kiểu HQ8200: Bạn cũng có thể sử dụng thiết bị này mà không cần sạc. Chỉ cần cắm thiết bị vào ổ điện.

Cạo râu

- 1** HQ8200: Cắm phích cắm nhỏ vào máy cạo râu và cắm bộ nối tiếp vào ổ điện.
- 2** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.
- Biểu tượng nguồn bật trong nút bật/tắt sẽ sáng.
- 3** Di chuyển đầu cạo trên da. Di chuyển theo chiều thẳng đứng và xoay vòng.
 - Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất.
 - Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.
- 4** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để tắt máy cạo râu.
- 5** HQ8200: Rút thiết bị nối tiếp ra khỏi ổ điện và rút phích cắm nhỏ khỏi máy cạo râu.



- 6** Chùi rửa máy cạo râu (xem chương ‘Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy’).

Tông đơ

Bạn có thể sử dụng tông đơ để cắt tỉa tóc mai và ria.

- 1** HQ8200: Cắm phích cắm nhỏ vào máy cạo râu và cắm bộ nối tiếp vào ổ điện.

- 2** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.

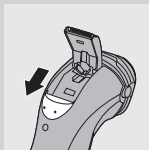
► Biểu tượng nguồn bật trong nút bật/tắt sẽ sáng.

- 3** Đẩy tông đơ trượt xuống để mở tông đơ.

► Bây giờ bạn có thể bắt đầu tỉa.

- 4** Sau khi tỉa xong, hãy đóng tông-dơ (nghe tiếng ‘click’) và tắt máy cạo râu.

- 5** HQ8200: Rút thiết bị nối tiếp ra khỏi ổ điện và rút phích cắm nhỏ khỏi máy cạo râu.



Cách làm sạch và bảo dưỡng máy

Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.

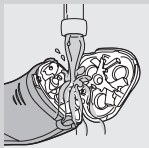
- Làm sạch máy cạo râu sau mỗi lần cạo để có hiệu suất tối ưu.
- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Bạn có thể lau dọn để sử dụng trong nhà tắm (chỉ kiểu HQ8251/HQ8250) và phần bên ngoài máy cạo râu bằng vải ẩm.

Lưu ý: Nước có thể rỉ ra từ đuôi cắm phía dưới máy khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm.

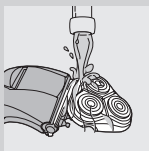
Làm sạch bộ phận cạo dưới vòi nước

1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Rửa bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc dưới vòi nước nóng một lúc.



- Đảm bảo rằng bạn lau chùi sạch bên trong lẫn bên ngoài bộ phận cạo.

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

4 Đóng bộ phận cạo lại và rửa sạch nước đọng bên trong máy.

Không dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc vì chúng có thể làm hư các đầu cạo và trục ghép nối.

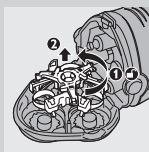
5 Mở bộ phận cạo lần nữa và giữ ở vị trí mở để máy khô hẳn.

Làm sạch bộ phận cạo bằng bàn chải đi kèm

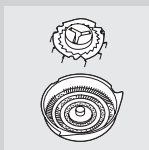
1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.



2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).



4 Lau chùi đầu cạo bằng bàn chải kèm theo máy. Mỗi đầu cạo có một bộ phận cắt và một bộ phận bảo vệ.

Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

5 Lắp các đầu cạo trở lại bộ phận cạo.

6 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.

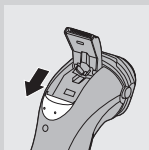
7 Đóng bộ phận cạo lại.

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã đặt các đầu cạo đúng vị trí chứa và khung giữ có được khóa không.

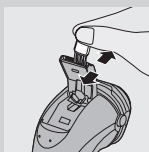
Làm sạch tông đơ bằng bàn chải đi kèm

Làm vệ sinh tông đơ sau mỗi lần sử dụng.

1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.



2 Đẩy tông đơ trượt xuống để mở tông đơ.



3 Làm sạch tông đơ bằng mặt cứng ngắn của bàn chải làm sạch. Chải lên và xuống dọc các răng của tông đơ.



4 Đóng tông-dơ (nghe tiếng ‘click’).

Mẹo: Để có hiệu suất cắt tóc tối ưu, hãy bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Cất giữ



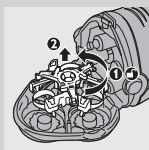
Có nhiều cách để bảo quản máy cạo râu hoặc để mang máy cùng bạn khi du lịch:

- đậy nắp để tránh làm hỏng máy.
- bảo quản thiết bị trong bao da đi kèm.
- HQ8251/HQ8250: bảo quản máy cạo râu trong đế sử dụng trong nhà tắm.

Thay thế phụ kiện

Để có hiệu suất cạo tối đa, chúng tôi khuyên bạn nên thay đầu cạo hai năm một lần. Thay ngay những đầu cạo bị hư.

Chỉ thay các đầu cạo bằng các Đầu Cạo Philips HQ9 chính hãng.



1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.

3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).

4 Tháo các đầu cạo và thay cái mới vào bộ phận cạo.

Phải đảm bảo là các đầu cạo vừa sát vào khung trống.

5 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.

6 Đóng bộ phận cạo lại.

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã đặt các đầu cạo đúng vị trí chứa và khung giữ có được khóa không.

Phụ kiện

Các phụ kiện sau đây hiện đang có sẵn:

- Đầu Cạo Philips HQ9
- Bình Xịt Để Rửa Đầu Cạo Philips HQ110 (không có ở một số nước)
- Dây điện nguồn HQ8010 dùng trong xe ô tô.

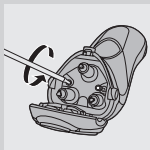
Môi trường

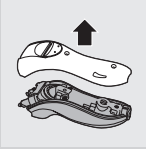
- Không vứt thiết bị này cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Tất cả các kiểu trừ kiểu HQ8200: Pin được thiết kế sẵn trong máy chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp vấn đề với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới một trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên của trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Tháo pin sạc của máy cạo râu (tất cả các kiểu trừ kiểu HQ8200)

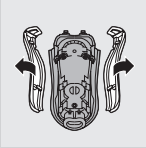

Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ máy cạo râu. Đảm bảo pin sạc đã hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

- 1** Rút phích cắm của máy cạo râu ra khỏi ổ điện.
- 2** Để máy cạo râu chạy cho đến khi máy dừng lại, sau đó tháo hai đinh vít ở sau máy ra.
- 3** Tháo hai đinh vít ở ngăn chứa râu tóc ra.

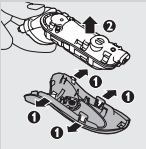




4 Tháo mặt sau.

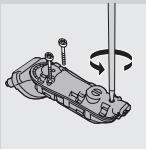


5 Tháo hai mặt bên.

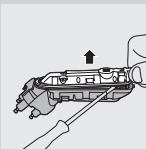


6 Bẻ 4 móc châu sang bên và lấy bộ phận nguồn điện ra.

Hãy cẩn thận, các móc châu rất bén.



7 Tháo ba đinh vít ở bộ phận nguồn điện.



8 Tháo nắp bộ nguồn bằng tô vít.

9 Tháo pin.

Hãy cẩn thận, các dải pin rất bén.

Không nên cắm máy vào nguồn điện sau khi tháo pin sạch.

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thể giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Hạn chế bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cắt và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

Cách khắc phục sự cố**1 Máy cạo râu không hoạt động tốt như trước đây.**

- Các đầu cạo có thể bị hư hoặc mòn. Thay đầu cạo mới (xem chương 'Thay thế phụ kiện').
- Tóc dài có thể làm cản trở các đầu cạo. Làm sạch dao cạo và bộ phận bảo vệ theo bằng bàn chải đi kèm (xem chương 'Cách làm sạch và bảo dưỡng').

2 Máy cạo râu không hoạt động khi tôi bấm nút bật/tắt.

- Tất cả các kiểu trừ kiểu HQ8200: Pin có thể đã hết điện. Hãy sạc lại pin (xem chương 'Sạc điện') hoặc cắm máy cạo râu vào ổ điện.
- HQ8200: Máy không được nối với nguồn điện. Cắm phích cắm nhỏ vào máy cạo râu, cắm bộ nối tiếp vào ổ điện và nhấn lại vào nút bật/tắt.
- Nhiệt độ của máy cạo râu có thể quá cao. Trong trường hợp này, máy cạo râu không hoạt động. Ngay sau khi nhiệt độ của máy cạo râu hạ xuống ở mức đủ thấp, bạn có thể bật lại máy cạo râu.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，來善用飛利浦提供的支援。

請閱讀本使用手冊，其中內容不僅說明本電鬚刀的超強功能，也提供一些秘訣，幫助您享受更加輕鬆、愉快的刮鬚過程。

重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 請確定變壓器沒有弄濕。

警告

- 請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 電源轉換器內含一個變壓器。不可切斷電源轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

警告

- 請勿將電鬚刀浸泡在水中。
- 請於 10° C 到 35° C 間充電，使用並存放電鬚刀 (除 HQ8200 外的所有型號)。
- 當您出外旅行時，請隨時為電鬚刀加上保護蓋，以保護電鬚刀刀頭。
- 電鬚刀和其他配件均不可放入洗碗機清洗。
- 切勿使用超過 80° C 的熱水沖洗電鬚刀。
- 請勿在泡澡或淋浴時使用電鬚刀。



- 只能使用產品所附的變壓器。
- 電鬚刀或變壓器損壞時，請勿使用。
- 如果變壓器損壞，請務必使用原型號的變壓器進行更換，以免發生危險。

符合標準

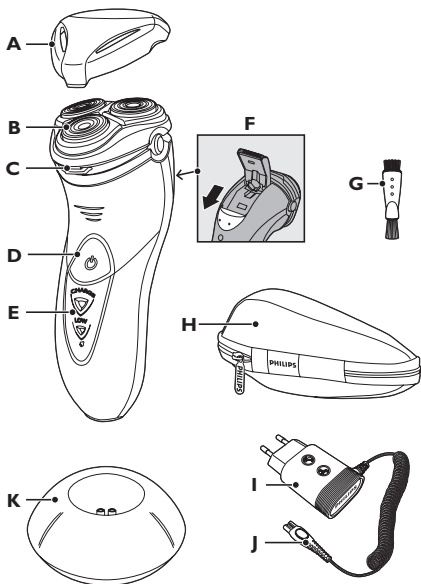
- 本電鬚刀符合國際公認的 IEC 安全標準，可以直接在水龍頭之下安全清洗。
- 本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

一般

- 電源轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。



概要



- A** 保護蓋
- B** 刮鬍刀頭組
- C** 刮鬍刀頭組釋放按鈕
- D** 電鬍刀開啟/關閉 (On/off) 按鈕附電源指示符號
- E** 顯示 (除 HQ8200 外的所有型號)
- F** 鬚角刀
- G** 清潔刷

- H** 收藏袋 (您的收藏袋外觀可能與圖示不同)
- I** 轉接頭
- J** 小插頭
- K** 浴室底座 (僅限 HQ8251/HQ8250)

顯示畫面 (除 HQ8200 外的所有型號)

HQ8251、HQ8250、HQ8241 和 HQ8240 的螢幕各不相同，如下圖所示。

- HQ8251/HQ8250



- HQ8241/HQ8240



充電指示燈

充電時間約需 60 分鐘。

完整充電後的電鬚刀能提供高達 17 次無線刮鬚服務。

- 電鬚刀充電時，充電指示燈將持續亮起。



「電池充滿電」指示

- 電鬚刀完全充電後，充電指示燈將會亮起。

注意：當您中斷連接電鬚刀的插電座，「充電」指示燈將停止閃爍。



「電量不足」指示 (僅限 HQ8251/HQ8250)



注意：使用刮鬍刀時若充電電池電力不足，您可以將電鬍刀插接電源繼續使用。

- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩或不足 5 分鐘) 時，電力不足指示燈會亮起。
- 關閉電鬍刀的電源時，電力不足指示燈會閃爍幾秒鐘。

充電 (除 HQ8200 外的所有型號)

注意：HQ8200 不是充電式電池。

HQ8251/HQ8250：當電力不足指示燈亮起時，請為電鬍刀充電。

HQ8241/HQ8240：當馬達停止運轉時或者運轉速度開始變時，請為電鬍刀充電。

完整充電約需 60 分鐘。

在您第一次對電鬍刀充電或者長時間沒有使用後，請讓它連續充電 12 小時。

提示：要最佳化電池容量，請完全充飽電之後正常使用，直到電池完全沒電。如此重覆三次。若依此方法最佳化電池容量，則使用後即使電池尚有電也可以直接充電。

完整充電後的電鬍刀能提供高達 17 次無線刮鬍服務。

如果您的鬚鬚濃密，則無線刮鬍的使用次數可能不到 17 次。此外，取決於您的刮鬍方式、清潔習慣和鬚鬚類型，可使用時間也可能會隨著時日改變。

為電鬍刀充電

請勿將電鬍刀置於密閉收納袋中充電。

- 1 將小插頭插上電鬍刀。
- 2 將變壓器插入插座。

- 充電指示燈會亮起。

使用本電鬚刀

注意：型號 HQ8200 僅供直接插電使用。

除 HQ8200 外的所有型號請注意：您也可以不充電使用本產品。只要將本產品直接插接電源即可。

刮鬚

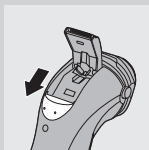


- 1** HQ8200：將小插頭插入電鬚刀中，再將電源轉換器接到牆壁的插座。
- 2** 按一下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。
● 開/關 (on/off) 按鈕的電源指示符號亮起。
- 3** 將電鬚刀刀頭在皮膚上移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。
- 乾刮可獲得最佳的刮鬚效果。
- 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬚刀系統。
- 4** 按一下開關 (on/off) 按鈕，關閉電鬚刀電源。
- 5** HQ8200：將變壓器拔離電源插座，並將小插頭從電鬚刀上拔離。
- 6** 清潔電鬚刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。

修剪

您可以使用鬚角刀修整鬚腳與鬚髭。

- 1** HQ8200：將小插頭插入電鬚刀中，再將變壓器接到牆壁的插座。
- 2** 按一下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。



▶ 開/關 (on/off) 按鈕的電源指示符號亮起。

3 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。

▶ 這時即可開始修整。



4 修整完後收回鬚角刀 (會聽見「喀噠」一聲)，再關閉電鬚刀的電源。

5 HQ8200：將變壓器拔離電源插座，並將小插頭從電鬚刀上拔離。

清潔與維護

絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

- 為得到最佳的刮鬚性能，請於每回刮鬚之後清潔電鬚刀。
- 請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 您可以使用溼布清潔電鬚刀的浴室底座 (僅限 HQ8251/HQ8250) 以及電鬚刀外側。

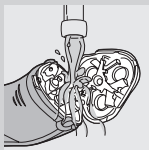
注意：在您沖洗時，水可能會從電鬚刀底部的插孔流出。這是正常現象，並不會造成危險。

在水龍頭下清潔電鬚刀組

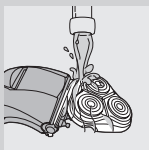
1 關閉電鬚刀的電源，並將電鬚刀拔離電源插座。



- 2** 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。



- 3** 將電鬚刀組與鬚渣室用熱水沖洗一段時間。



- 請確實清洗電鬚刀組的外殼與內部。

請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，
以避免手部燙傷。

- 4** 蓋上電鬚刀組，並將多餘的水甩乾。

切勿使用毛巾或紙巾擦乾電鬚刀組和鬚渣室，
因為此舉可能傷害電鬚刀刀頭和連接軸。

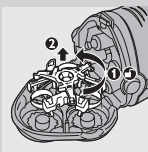
- 5** 再次打開電鬚刀組並保持開啟，讓電鬚刀完全晾乾。

使用隨附的刷子清潔電鬚刀組

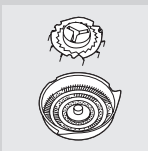


- 1** 關閉電鬚刀的電源，並將電鬚刀拔離電源插座。

- 2** 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。



- 3** 以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並移除固定架(2)。



- 4** 請使用隨附的毛刷清潔電鬚刀頭。每組電鬚刀頭都是由刀組和刀網組成的。
因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬚效果。

- 5** 將電鬚刀刀頭裝回電鬚刀組。

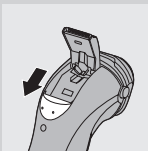
- 6** 將固定架裝回電鬚刀組，並順時針轉動鎖扣。

- 7** 關上電鬚刀組。

注意：若電鬚刀組無法順利關上，請檢查電鬚刀頭安裝位置正確，並將固定架確實鎖好。

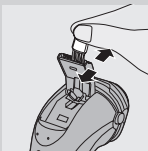
使用隨附的刷子清潔鬚角刀

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。



- 1** 關閉電鬚刀的電源，並將電鬚刀拔離電源插座。

- 2** 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。



- 3** 以清潔刷的短毛側來清潔鬚角刀。請沿著鬚角刀的刀齒上下地刷。

- 4** 關閉鬚角刀 (喀噠一聲)。



提示：為使鬚角刀發揮最佳性能，請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

收藏



有幾種方式可收存電鬚刀，或攜帶伴您外出旅行：

- 蓋上電鬚刀保護蓋以避免損壞。
- 將本產品存放在隨附的收納袋中。
- HQ8251/HQ8250：將電鬚刀收存在浴室底座中。

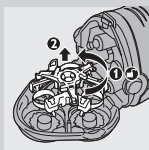
更換



為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您請每兩年更換一次電鬚刀頭。有損傷的電鬚刀頭則請要立即更換。

更換電鬚刀頭時，限使用原廠 HQ9 飛利浦電鬚刀頭。

- 1** 關閉電鬚刀的電源，並將電鬚刀拔離電源插座。
- 2** 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。
- 3** 以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並移除固定架(2)。
- 4** 取出電鬚刀刀頭，然後在電鬚刀組換上新的刀頭。



確定電鬚刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處。

5 將固定架裝回電鬚刀組，並順時針轉動鎖扣。

6 關上電鬚刀組。

注意：若電鬚刀組無法順利關上，請檢查電鬚刀頭安裝位置正確，並將固定架確實鎖好。

配件

備有下列配件可供另外選購：

- HQ9 飛利浦電鬚刀頭
- HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭清潔噴霧劑 (未於部分國家發行)
- HQ8010 汽車接線。

環境保護



- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 除 HQ8200 外的所有型號：本電鬚刀使用的充電電池可能含有會污染環境的物質。將本電鬚刀丟棄或是送到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，也可將本用品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

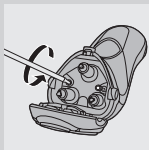
取出電鬚刀的充電電池 (除 HQ8200 外的所有型號)

棄置本電鬚刀前，請先取出充電電池。當您要取出充電電池時，請確認其電力已完全耗盡。

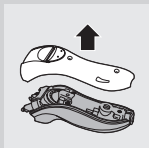
1 拔下電鬚刀電源插頭。



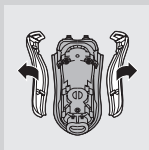
- 2** 讓電鬚刀持續運轉直到完全停止，然後轉開電鬚刀背面的兩個螺絲。



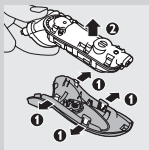
- 3** 轉開鬚渣室內的兩個螺絲。



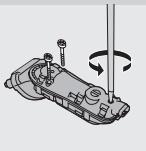
- 4** 卸下背面面板。



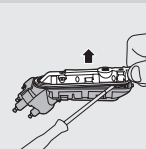
- 5** 卸下兩邊的護板。



- 6** 彎折旁邊的 4 個扣鉤並取出供電裝置。
請小心扣鉤銳利。



7 轉開電源單元上的三個螺絲。



8 使用螺絲起子移除電源裝置蓋。

9 取出電池。

電池固定帶非常銳利，請小心。

卸除充電電池後，請勿再次將電鬚刀接上電源。

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

保固限制

電鬚刀刀頭 (刀具和刀網) 由於其磨損性，因此不在全球保固範圍內。

故障排除

1 電鬚刀不像平常一樣運作。

- 電鬚刀刀頭毀壞或磨損，請更換電鬚刀頭 (請參閱「更換」單元)。
- 長鬚鬚卡住電鬚刀頭。請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網 (請參閱「清潔與維護」單元)。

2 我按下開/關 (on/off) 按鈕時，為何電鬚刀不會動作？

- 除 HQ8200 外的所有型號：電池可能沒電了，請為電池充電 (請參閱「充電」單元) 或是將電鬚刀插上電源插座。
- HQ8200：電鬚刀並未接主電源。請將小插頭插上電鬚刀，將變壓器插上插座，然後再次按下開/關 (on/off)。
- 電鬚刀可能過熱。在此情況下，電鬚刀將無法使用。一等到電鬚刀的充分降溫，您就能再度啟動電鬚刀的電源。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。

请阅读本用户手册，手册包含有关此剃须刀 各种功能的信息以及一些使用技巧，让您的剃须体验更轻松 更舒适。

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册。请妥善保管用户手册以供日后参考。

危险

- 确保电源适配器干燥。

警告

- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。





注意

- 切勿将剃须刀浸入水中。
- 必须在 10°C 至 35°C 之间的温度下充电（HQ8200 型号除外）、使用 and 存放剃须刀。
- 旅行携带时，应确保将保护盖放在剃须刀上，以保护剃须刀头。
- 剃须刀及其它配件不能用洗碗机清洗。
- 切勿使用温度高于 80°C 的热水冲洗剃须刀。
- 切勿在洗澡或淋浴时使用剃须刀。
- 只能使用随附的适配器。
- 如果剃须刀或适配器已损坏，请勿再使用。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具（电源适配器）应废弃。如果电源软线已损坏，则必须用原装型号进行更换，以免发生危险。



符合标准

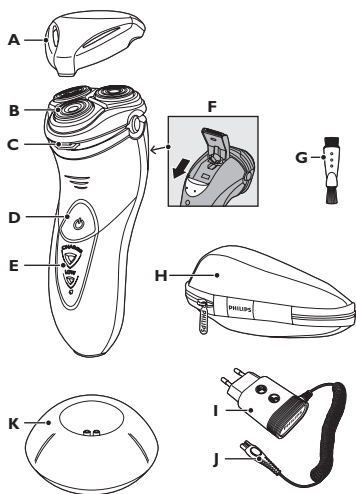
- 此剃须刀符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水下清洗。

- 这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

概述

- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

一般说明



- A** 保护盖
B 剃须刀头部件

- C** 剃须刀头部件释放按钮
- D** 带电源符号的剃须刀开关按钮
- E** 显示屏（HQ8200 型号除外）
- F** 修发器
- G** 清洁刷
- H** 存储袋（您的存储袋可能与图中显示的不同）
- I** 适配器
- J** 小插头
- K** 浴室用支架（仅限于 HQ8251/HQ8250）

显示屏（HQ8200 型号除外）

HQ8251、HQ8250、HQ8241 和 HQ8240 具有不同的显示屏，具体如下图所示。

- HQ8251/HQ8250



- HQ8241/HQ8240



充电显示灯

充电约需 60 分钟。

充满电的剃须刀可供 17 次不接电源剃须。

- 剃须刀正在充电时，CHARGE（充电）指示灯会持续亮起。



“电池已充满电” 指示



- 电池充满电时，CHARGE（充电）指示灯将开始闪烁。

注：剃须刀从电源上断开连接时，CHARGE（充电）指示灯将停止闪烁。

“电池电量低” 指示（仅限于 HQ8251/HQ8250）



注：如果在剃须过程中充电电池的电量不足，可以将剃须刀连接到电源插座完成剃须。

- 当电池电量几乎已耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），LOW（电量不足）指示灯将亮起。
- 关闭剃须刀时，LOW（电量不足）将会闪烁几秒钟。

充电（HQ8200 型号除外）

注：HQ8200 不能充电。

HQ8251/HQ8250：LOW（电量不足）指示灯亮起时，请为剃须刀充电。

HQ8241/HQ8240：马达停止或开始运转缓慢时，请为剃须刀充电。

电池充满电需要约 60 分钟。

如果是首次充电，或长期未使用后的首次充电，则应连续充电 12 小时。

提示：为了优化电池电量，请为剃须刀充满电，然后正常使用直到电池电量完全耗尽。按照此过程连续执行三次。如果您用这种方法优化电池电量，那么您也可以在两次剃须之间为剃须刀充电，即使电量尚未完全耗尽。充满电的剃须刀可供 17 次不接电源剃须。

如果您的胡须较为浓密，则剃须刀可能不足以供 17 次不接电源剃须。剃须时间长度还可能因您的剃须方式、清洁习惯和胡须类型而异。

剃须刀充电

不要将剃须刀放在软袋里充电。

- 1 将小插头插入剃须刀。
- 2 将电源适配器插入电源插座。
▶ CHARGE（充电）指示灯亮起。

使用剃须刀

注：HQ8200 只能直接插电使用。

针对所有类型（HQ8200 除外）的注意事项：
您也可以在无充电的情况下使用本产品。只需将本产品连接到电源即可使用。

剃须



- 1 HQ8200: 将小插头插入剃须刀，并将适配器插入电源插座。
- 2 按一下开/关按钮打开剃须刀。
▶ 开/关按钮上的电源符号亮起。
- 3 将剃须刀头在皮肤上移动。作直线和迂回动作。
 - 在干爽的面部剃须效果最佳。
 - 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。
- 4 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。
- 5 HQ8200: 从电源插座上拔下适配器，并从剃须刀上拔出小插头。
- 6 清洁剃须刀（见“清洁和保养”一章）。

修剪

您可使用修发器修剪鬓角和小胡子。

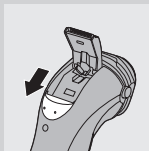
1 HQ8200: 将小插头插入剃须刀，并将适配器插入电源插座。

2 按一下开/关按钮打开剃须刀。

▶ 开/关按钮上的电源符号亮起。

3 向下推修发器的滑动开关可打开修发器。

▶ 现在可以开始修剪了。



4 修剪后请关闭修发器（“咔嗒”一声），然后关闭剃须刀。

5 HQ8200: 从电源插座上拔下适配器，并从剃须刀上拔出小插头。

清洁和维护

不要使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

- 每次剃须后清洁剃须刀，以获得最佳的剃须性能。
- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 可以用湿布清洁浴室用支架（仅限于 HQ8251/HQ8250）以及剃须刀的外侧。

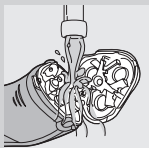
注：冲洗产品时，水可能从产品底部的插口漏出。这是正常的，而且没有危险。

在水龙头下冲洗剃须刀头部件

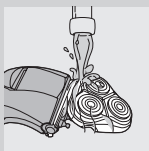


1 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



3 在热水龙头下将剃须刀头部件和胡茬储藏室冲洗一段时间。



- 确保剃须刀头部件的内部和外部都要清洗。

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

4 关闭剃须刀头部件并甩掉多余的水份。

不要用毛巾或纸巾来擦干剃须刀头部件和胡茬储藏室，因为这样可能会损坏剃须刀头和连结轴。

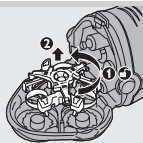
5 再次打开剃须刀头部件，使它保持打开状态，使其完全晾干。

用随附的刷子清洁剃须刀头部件



1 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



- 3** 逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。



- 4** 用提供的刷子清洁剃须刀头。每个剃须刀头都包括刀片和网罩。

不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

- 5** 将剃须刀头重新放入剃须刀头部件。

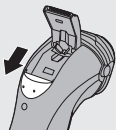
- 6** 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁。

- 7** 关闭剃须刀头部件。

注：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头的放置是否正确，固定架是否被锁住。

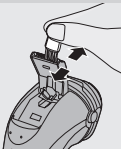
用随附的刷子清洁修发器

每次使用后都要清洁修发器。



- 1** 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。

- 2** 向下推修发器的滑动开关可打开修发器。



- 3** 使用清洁刷的短毛一侧清洁修发器。沿着修发器齿上下刷净。

- 4** 关闭修发器（可听到咔嗒声）。



提示：为获得最佳修剪性能，请每隔六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

存放



存放或随身携带剃须刀有几种方法：

- 盖上剃须刀保护盖，以防受损。
- 将产品存放在随附的软袋中。
- HQ8251/HQ8250：将剃须刀存放在浴室用支架中。

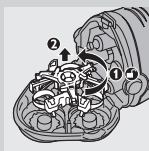
更换



为获得最佳剃须效果，建议您每隔两年更换一次剃须刀头部件。损坏的剃须刀头应立即更换。

只能更换为原装 HQ9 飞利浦剃须刀头。

- 1** 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。
- 2** 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



- 3** 逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。
- 4** 取下剃须刀头，在剃须刀头部件上装上新刀头。

确保剃须刀头凸起部位正好插入凹陷部位。

- 5** 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁。
- 6** 关闭剃须刀头部件。

注：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头的放置是否正确，固定架是否被锁住。

附件

可选配以下附件：

- HQ9 飞利浦剃须刀头
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂（仅限部分国家/地区销售）
- HQ8010 车载充电线。

环保



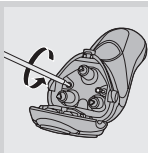
- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- HQ8200 除外的所有型号：内置充电电池含有可能污染环境的物质。弃置剃须刀时，一定要将电池取出，或将剃须刀送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，也可以将剃须刀送至飞利浦服务中心。服务中心的人员会帮您取出电池，并以环保的方式进行处理。

取下剃须刀的充电电池（HQ8200 型号除外）

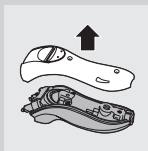
只有在丢弃剃须刀时才可取下充电电池。请确保在取下充电电池时电量已完全耗尽。



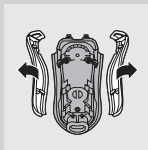
- 1** 切断剃须刀电源。
- 2** 开启剃须刀直至其停止运转，拧开剃须刀背后的两个螺丝。



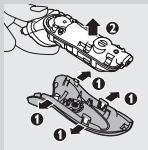
3 拧开胡荽储藏室中的两个螺丝。



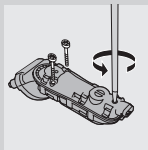
4 拆除后面板。



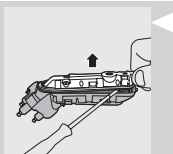
5 拆除两侧面板。



6 将 4 个钩子向外掰，取出电源部件。
注意，钩子非常锋利。



7 拧开电源部件中的三个螺丝。



8 用螺丝刀将电源部件盖取下。

9 取出电池。

注意，电池带非常锋利。

取出充电电池之后，不要再将剃须刀与电源相连。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或如果您有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦客户服务中心，可与当地的飞利浦经销商联系。

保修限制

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障排除

1 剃须刀的剃须效果没有以前好。

- 剃须刀头可能已损坏或磨损。请更换剃须刀头（见“更换”一章）。
- 过长的胡须可能堵塞了剃须刀头。请使用随附的刷子清洁刀片和网罩（见“清洁和保养”一章）。

2 按下开/关钮时，剃须刀不工作。

- HQ8200 型号除外：电池可能没电。为电池充电（见“充电”一章）或将剃须刀连接到电源。
- HQ8200：剃须刀未连接到电源。请将小插头插入剃须刀，将适配器插入电源插座，再次按开/关按钮。

- 剃须刀的温度可能过高。此时，剃须刀无法工作。当剃须刀充分冷却时，即可重新打开剃须刀。

PHILIPS

产品 : 飞利浦电动剃须刀
型号 : HQ8251, HQ8250, HQ8241
 HQ8240, HQ8200
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率 : 9 W
生产日期 : 请见产品修剪器下方
产地 : 荷兰



飞利浦(中国)投资有限公司
上海市天目西路218号1602-1605
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.9-2008制造

请妥善保管本使用说明书
发行日期：2010/11/17